

# *kinopolska*

FESTIVAL DU FILM POLONAIS

15<sup>e</sup> ÉDITION

22—25.09.2022

CINÉMA L'ARLEQUIN

76 RUE DE RENNES

PARIS 6<sup>e</sup>





## CALENDRIER 2022

### Jeudi 22 septembre : OUVERTURE

**17h** *Cicha ziemia / Silent Land* d'Aga Woszczyńska (1h53)

en présence de la réalisatrice Aga Woszczyńska

**20h** *Io / Eo* de Jerzy Skolimowski (1h24)

en présence du chef opérateur Michał Dymek (sous réserve)

### Vendredi 23 septembre

**17h** *Inni ludzie / Other People* d'Aleksandra Terpińska (1h46)

en présence de la réalisatrice Aleksandra Terpińska

**20h** Projection du film *Sonata* de Bartosz Blaschke (1h58)

et le concert de Grzegorz Płonka (environ 30 minutes)

en présence du réalisateur Bartosz Blaschke et des protagonistes du film : Grzegorz Płonka, Małgorzata Płonka et Łukasz Płonka

### Samedi 24 septembre

**11h** *Na Srebrnym Globie / Sur le globe d'argent* d'Andrzej Żuławski (2h37)

**14h** *Ucieczka na Srebrny Glob / Évasion sur le globe d'argent* de Kuba Mikurda (1h32)

en présence du réalisateur Kuba Mikurda

**17h** *Piosenki o miłości / Songs About Love* de Tomasz Habowski (1h30)

en présence du réalisateur Tomasz Habowski

**20h** *Wszystkie nasze strachy / All Our Fears* de Łukasz Ronduda et Łukasz Gutt (1h31)

en présence du réalisateur Łukasz Ronduda

### Dimanche 25 septembre

**11h** *Rysopis / Signes particuliers : néant* de Jerzy Skolimowski (1h16)

**14h** *Walkover / Walkover* de Jerzy Skolimowski (1h18)

**17h** *Powrót do tamtych dni / Back to Those Days* de Konrad Aksinowicz (1h44)

en présence du réalisateur Konrad Aksinowicz

### CLÔTURE

**20h** *The Silent Twins* d'Agnieszka Smoczyńska (1h53)

en présence de la réalisatrice Agnieszka Smoczyńska

et de la productrice Klaudia Śmieja-Rostworowska

## SOMMAIRE

- 01** SOMMAIRE
- 02** Édito
- 03** **SOIRÉE D'OUVERTURE** 17h : *Cicha ziemia / Silent Land* d'Aga Woszczyńska
- 04** Portrait de Jerzy Skolimowski
- 05** **SOIRÉE D'OUVERTURE** 20h : *Io / Eo* de Jerzy Skolimowski
- 06** **Hommage à Jerzy Skolimowski** : *Rysopis / Signes particuliers : néant*
- 07** **Hommage à Jerzy Skolimowski** : *Walkover / Walkover*
- 08** *Inni ludzie / Other People* d'Aleksandra Terpińska
- 09** *Sonata* de Bartosz Blaschke. Film et concert piano
- 10** *Na Srebrnym Globie / Sur le globe d'argent* d'Andrzej Żuławski
- 11** *Ucieczka na Srebrny Glob / Évasion sur le globe d'argent* de Kuba Mikurda
- 12** *Piosenki o miłości / Songs About Love* de Tomasz Habowski
- 13** *Wszystkie nasze strachy / All Our Fears* de Łukasz Ronduda et Łukasz Gutt
- 14** *Powrót do tamtych dni / Back to Those Days* de Konrad Aksinowicz
- 15** **SOIRÉE DE CLÔTURE** : *The Silent Twins* d'Agnieszka Smoczyńska
- 16** **Solidaire avec l'Ukraine**. Courts métrages ukrainiens proposés avec le Festival ZubrOFFka.
- 17** Équipe, remerciements, partenaires

## ÉDITO

Comme chaque année, le festival Kinopolska propose des classiques, fruits de l'inventivité des maîtres du cinéma polonais ainsi que des films de jeunes réalisateurs et réalisatrices ayant attiré l'attention des critiques et du public.

Nous ouvrons notre événement par le dernier film de Jerzy Skolimowski *Eo*, grande surprise du festival de Cannes. À travers les yeux mélancoliques d'un âne nous découvrons le monde, la cruauté humaine, une perspective tout autant décalée que troublante. À l'occasion de cette avant-première ; vous pourrez voir à Kinopolska les deux premiers films du réalisateur : *Rysopis* (*Signes particuliers : néant*) et *Walkover*.

En parallèle, la jeune scène cinématographique polonaise nous surprend, étonne et parvient à susciter notre émerveillement par la fraîcheur de son regard et une sensibilité aiguisée à la société polonaise avec ses joies, ses angoisses et ses espoirs. Comment réaliser sa passion malgré des obstacles apparemment insurmontables ? tel est le fil directeur de *Sonata* de Bartosz Blaschke. *Powrót do tamtych dni* (*Back to Those Days*) de Konrad Aksinowicz s'interroge sur la manière d'apaiser les démons du passé, de revivre son enfance avec l'espoir de retrouver l'équilibre à l'âge adulte. Autre questionnement autour duquel gravite *Wszystkie nasze strachy* (*All Our Fears*) de Łukasz Ronduda : comment combattre la méfiance et l'homophobie dans une petite communauté alors que l'on est soi-même catholique pratiquant et que l'on veut rester en accord avec soi-même ?

Cette année, le festival du cinéma polonais Kinopolska se déroule dans des circonstances exceptionnelles : une nouvelle guerre à grande échelle en Europe a éclaté ayant dévoilé le visage cruel et cynique d'un impérialisme ancestral. Le 24 février, l'Ukraine a été attaquée par un prédateur usant d'une violence sans limites. On ne peut que nourrir l'espoir que l'Europe vienne à bout de cette barbarie tandis que le slogan « plus jamais ça ! » est d'une actualité brûlante. Restons unis avec et pour l'Ukraine, faisons connaissance avec sa culture. Avant chaque séance du soir, nous projeterons des courts-métrages de réalisateurs ukrainiens. Dès le premier jour de l'invasion, la Pologne se mobilise sur un plan humain et militaire pour venir en aide à son voisin. La société polonaise a prouvé son enracinement profond et historique dans les idées issues de l'humanisme, des Lumières, de la culture judéo-chrétienne, les idées de liberté et de solidarité. Nous n'abandonnons jamais les faibles et les opprimés. Depuis 6 mois, plus de 3 millions de réfugiés ukrainiens fuyant la guerre provoquée par la Russie ont trouvé un soutien en Pologne. À Paris, nous nous sentons plutôt tranquilles et absorbés par nos joies et nos soucis, mais là-bas en Ukraine, chaque jour apporte sa moisson de victimes innocentes. Ne les oublions pas. Slava Ukraini ! Que vivent la Pologne et l'Europe, l'Europe qui sans la Pologne et l'Ukraine ne saurait être elle-même...

**Anna Biłos**

Directrice de l'Institut Polonais de Paris



## FILM D'OUVERTURE

### CICHA ZIEMIA / SILENT LAND

Pologne / Italie / République Tchèque | 2022

Aga Woszczyńska

fiction | couleur | 1h53 | vostf

**Jeudi, 22 sept.  
à 17h**

#### Scénario

Aga Woszczyńska  
Piotr Litwin

#### Image

Bartosz Świniarski

#### Montage

Jarosław Kamiński

#### Production

Lava Films

#### Avec

Dobromir Dymecki  
Agnieszka Żulewska

#### Contact

Les Bookmakers  
Etienne L'Helgouac'h  
etienne.lhelgouach@  
les-bookmakers.com

Anna et Adam, un couple parfait, passent leur été sur une île italienne. Leur routine quotidienne est rompue quand un accident survient dans la somptueuse maison qu'ils louent. En surface, ils ne semblent pas affectés et continuent leurs vacances comme si de rien n'était et pourtant, leur indifférence les mène au bord du précipice...

Née en 1984, **Aga Woszczyńska** s'inscrit en réalisation à l'École nationale de cinéma de Łódź. Son court métrage *Fragments*, sorte de prélude au *Cicha ziemia* (*Silent Land*), a été présenté à la Quinzaine des Réalistes au Festival de Cannes 2014. Et son premier long métrage, *Cicha ziemia* (*Silent Land*), a été sélectionné au Festival du film de Toronto et au Festival du film de Zurich 2022.

#### FILMOGRAPHIE

**2021** *Silent Land / Cicha ziemia*

**2014** *Fragments / Fragmenty*



© Michał Englert



© Aneta Gębska et Filip Gębski

## JERZY SKOLIMOWSKI

Né en 1938 à Łódź, **Jerzy Skolimowski** est un immense réalisateur. Formé à l'École nationale de cinéma de Łódź, auteur des scénarios *Le Couteau dans l'eau* de Roman Polański et *Les Innocents charmeurs* d'Andrzej Wajda, il se fait connaître au début des années 1960 avec la tétralogie : *Signes particuliers* : néant, *Walkover*, *La Barrière*, *Haut les mains*. Lauréat de prix prestigieux (entre autres Ours d'Or à la Berlinale en 1967 pour *Le Départ*, Lion d'Or au Festival de Venise pour l'ensemble de sa carrière), la Cinémathèque française lui rend hommage en 2019. Habitué du Festival de Cannes, il revient en compétition en 2022 avec *EO*, film hommage à *Au hasard Balthazar* (1966) de Robert Bresson. En parallèle, il mène une activité de peintre.

### FILMOGRAPHIE

- 2021** *EO*
- 2015** 11 minutes
- 2010** *Essential Killing*
- 2008** *Quatre nuits avec Anna*
- 1991** *Ferdydurke*
- 1989** *Les Eaux printanières*
- 1985** *Le Bateau phare*
- 1984** *Le Succès à tout prix*
- 1982** *Travail au noir*
- 1978** *Le Cri du sorcier*
- 1971** *Roi, Dame, Valet*
- 1970** *Deep End*
- 1970** *Les Aventures du brigadier Gérard*
- 1968** *Dialog 20 - 40 - 60*
- 1967** *Le Départ*
- 1967** *Haut les mains*
- 1966** *La Barrière*
- 1965** *Walkover*
- 1965** *Signe particulier* : néant

**Jeudi, 22 sept.  
à 20h**

#### Scénario

Ewa Piaskowska  
Jerzy Skolimowski

#### Image

Michał Dymek

#### Montage

Agnieszka Glińska

#### Musique

Paweł Mykietyń

#### Production

Skopia Film  
Recorded Picture Company

#### Avec

Sandra Drzymalska  
Mateusz Kościukiewicz  
Lorenzo Zurzolo  
Isabelle Huppert

#### Contact

ARP  
Philippe Kaempf  
pk@arpselection.eu

## IO / EO

**Sortie 19 octobre 2022**

distributeur : ARP Sélection

**Jerzy Skolimowski** Pologne / Italie | 2022 | fiction | couleur | 1h24 | vostf

Le monde est un lieu mystérieux, surtout vu à travers les yeux d'un animal. Sur son chemin, EO, un âne gris aux yeux mélancoliques, rencontre des gens bien et d'autres mauvais, fait l'expérience de la joie et de la peine, et la roue de la fortune transforme tour à tour sa chance en désastre et son désespoir en bonheur inattendu. Mais jamais, à aucun instant, il ne perd son innocence.

« Ce film a été conçu par amour pour les animaux et la nature. Aucun animal n'a été blessé sur le tournage de ce film. »

Jerzy Skolimowski



**Dimanche,  
25 sept. à 11h**

## **RYSTOPIS / SIGNES PARTICULIERS : NÉANT**

**Jerzy Skolimowski** Pologne | 1965 | fiction | noir et blanc | 1h11 | vostf

Les errances d'un jeune homme, entre obligations d'étudiant dilettante, tensions avec sa compagne et nécessité de gagner sa vie, les quelques heures qui précèdent son départ inopiné pour le service militaire. Un premier film étonnant, émouvant, fascinant où transparait déjà la virtuosité d'un auteur.

« *Rysopis (Signes particuliers : Néant)* montre déjà le Skolimowski génial qui va faire tant de chefs-d'œuvre dont *Travail au noir*, à la fois burlesque et tragique, extraordinairement filmé, un vrai film de peintre, l'utilisation du plan séquence est démente. Tout ça est génial ! »

FRANCE CULTURE - La Dispute

« *Signes particuliers : Néant* un beau gosse, une bonne histoire, et un cinéma qui invente, par les moyens de la vitesse, le rapport rapide entre les deux. »

LIBERATION

Source : Malavida

### **Scénario**

Jerzy Skolimowski

### **Image**

Witold Mickiewicz

### **Montage**

Halina Gronek

### **Musique**

Krzysztof Sadowski

### **Production**

Państwowa Wyższa Szkoła  
Teatralna i Filmowa (Łódź)

### **Avec**

Elżbieta Czyżewska

Jerzy Skolimowski

Tadeusz Minc

Jacek Szczęk

Andrzej Źarnecki

### **Contact**

Malavida

Lionel Ithurralde

lionel.malavida@gmail.com

**Dimanche,  
25 sept. à 14h**

## **WALKOWER / WALKOVER**

**Jerzy Skolimowski** Pologne | 1965 | fiction | noir et blanc | 1h10 | vostf

Andrzej Leszczyc, un jeune homme sans attaches, ancien boxeur et polytechnicien, retrouve par hasard une femme qui l'a jadis trahi. Elle l'invite à l'accompagner dans sa journée et il en tombe amoureux. Mais il se laisse convaincre par une vieille connaissance de participer à un nouveau combat de boxe.

Profondément marqué par la guerre, figure marquante du renouveau du cinéma polonais des années 60 avec Roman Polanski, passionné de jazz, réfractaire aux études, réalisateur, scénariste, producteur, acteur et boxeur, **Jerzy Skolimowski** continue avec *Walkover* une œuvre marquée par une énergie peu commune et un romantisme exalté teinté d'humour noir, reprenant le personnage d'un rebelle brisé.

« Cinéaste de la fougue impétueuse, Jerzy Skolimowski fait une turbulente entrée en scène avec ses deux premiers manifestes *Signes particuliers : néant* et *Walkover*. »

LES CAHIERS DU CINEMA

Source : Malavida

### **Scénario**

Jerzy Skolimowski

### **Image**

Antoni Nurzyński

### **Montage**

Alina Faflik

### **Musique**

Andrzej Trzaskowski

### **Production**

Zespół Filmowy Syrena

### **Avec**

Aleksandra Zawierusanka

Jerzy Skolimowski

Krzysztof Chamiec

Elżbieta Czyżewska

Andrzej Herder

### **Contact**

Malavida

Lionel Ithurralde

lionel.malavida@gmail.com



© 2022 Madants & Warner Bros. Entertainment Inc. All Rights Reserved. Fot. Anna Włoch



© Jarosław Sosiński

## INNI LUDZIE / OTHER PEOPLE

**Vendredi,  
23 sept. à 17h**

**Aleksandra Terpińska** Pologne | 2021 | fiction | couleur | 1h46 | vostf

**Scénario**  
Aleksandra Terpińska  
d'après *Inni Ludzie*  
Dorota Masłowska

Kamil vit dans un appartement exigu avec sa mère et sa sœur. Rappeur amateur, il n'a pas de perspectives et s'adonne au trafic de drogue. Iwona, une femme de 40 ans, oublie son mal de vivre dans les antidépresseurs... Ce vidéoclip de hip hop est séduisant par son rythme et sa forme visuelle, une ballade urbaine, triste et ironique, dans une Pologne contemporaine. L'adaptation saisissante de l'œuvre de Dorota Masłowska.

**Image**  
Bartosz Bieniek

**Montage**  
Magdalena Chowańska

Née en 1983 à Wrocław, **Aleksandra Terpińska** étudie la réalisation à l'École de cinéma Krzysztof Kieślowski à Katowice (Krzysztof Kieślowski Film School) ainsi que la psychologie à l'Université de Wrocław. Son court métrage *The Best Fireworks Ever*, à la mise en scène d'une grande modernité, a remporté le Prix Canal+ à la Semaine de la Critique à Cannes en 2017. *Other People*, son premier long métrage, a été salué comme la plus grande révélation de la saison cinématographique au festival de Gdynia en 2021. Le film a remporté le prix de la Mise en scène ainsi que Les Passeports, prestigieux prix de la revue Polityka.

**Musique**  
Auer

**Production**  
Madants

**Avec**  
Jacek Beger  
Sonia Bohosiewicz  
Magdalena Koleśnik  
Marek Kalita  
Sebastian Fabijański

### FILMOGRAPHIE

- 2021** *Other People / Inni Ludzie*
- 2017** *The Best Fireworks Ever / Najpiękniejsze fajerwerki ever* (cm)
- 2015** *Czech Swan / Czeski Łabędź* (doc)
- 2015** *Ameryka* (cm)
- 2013** *Leszczu / Chicken* (cm)
- 2011** *La Fête des morts / Święto Zmarłych* (cm)

**Contact**  
Madants

Beata Rzeźniczek  
beata.rzezniczek@gmail.com

## SONATA

**Vendredi,  
23 sept. à 20h**

**Bartosz Blaschke** Pologne | 2021 | fiction | couleur | 1h58 | vostf

**Scénario**  
Bartosz Blaschke

**Image**  
Tomasz Augustynek

**Montage**  
Robert Piechnik

**Musique**  
Krzysztof Aleksander  
Janczak

**Production**  
MediaBrigade

**Avec**  
Michał Sikorski  
Małgorzata Foremniak  
Łukasz Simlat  
Konrad Kąkol  
Jerzy Stuhr

**Contact**  
MediaBrigade  
Marcin Kurek  
marcin@mediabrigade.pl

Une histoire émouvante qui relate la vie du jeune homme Grzegorz Płonka à qui on avait initialement diagnostiqué à tort une forme d'autisme. Ce n'est qu'à l'âge de 14 ans que la déficience auditive est identifiée. Ce constat tardif mais juste a permis la découverte du talent musical extraordinaire chez le jeune garçon.

Né en 1974, **Bartosz Blaschke** étudie la réalisation à l'École de Cinéma Krzysztof Kieślowski à Katowice (Krzysztof Kieślowski Film School) et à l'École de la réalisation cinématographique Andrzej Wajda à Varsovie. Réalisateur, directeur de la photographie et scénariste, il remporte en 2021 avec son premier film *Sonata*, le Prix du Public au Festival du film polonais de Gdynia et le Prix du meilleur film au Festival de Sofia.

### FILMOGRAPHIE

- 2021** *Sonata*
- 2015** *My Father's Eyes / Oczy mojego ojca* (cm)
- 2008** *Ziętek* (doc)

**Le film sera suivi d'un concert de Grzegorz Płonka.**

En 2019, grâce au soutien du Centre Mondial de l'Audition de Kajetanów (IFiPS - Światowe Centrum Słuchu w Kajetanach), le musicien a sorti son premier album *J'entends le clair de lune (Słyszę światło księżycy)*.

Plus d'informations : [www.uwolnic-talent.pl](http://www.uwolnic-talent.pl)



© WFDiF



© Stefan Kurzyp et Andrzej Jaroszewicz

**Samedi, 24 sept.  
à 11h**

## NA SREBRNYM GLOBIE / SUR LE GLOBE D'ARGENT

**Andrzej Żuławski** Pologne | 1988 | science-fiction | couleur | 2h37 | vostf

Une équipe de cosmonautes atterrit sur la face cachée de la lune afin de fonder une nouvelle civilisation. Mais à mesure que les Anciens meurent, la société dégénère... L'auteur adapte ici *La Trilogie de la Lune*, œuvre de son grand-oncle, Jerzy Żuławski. Le tournage est une énorme entreprise : des centaines de figurants, des décors et costumes somptueux. Neuf jours avant la fin du tournage, tout est stoppé par les autorités polonaises, toujours pour des raisons de censure. Il restera inachevé jusqu'à ce que Żuławski finalise un montage en 1987, le film inaugurant la section Un Certain Regard au Festival de Cannes 1988.

Né en Pologne, installé à Paris en 1957, **Andrzej Żuławski** (1940 - 2016) étudie le cinéma à l'IDHEC. À la fin de ses études, il retourne en Pologne et assiste Andrzej Wajda sur les tournages de *Samson* (1960), *Cendres* (1965) et *Varsovie* (1965). Scénariste et réalisateur de longs métrages, Żuławski signe des œuvres spectaculaires, mêlant passions destructrices, manichéisme violent et lyrisme amoureux. En 2015, il reçoit le prix de la meilleure réalisation au Festival de Locarno pour son film *Cosmos*.

### FILMOGRAPHIE

<b>2015</b> Cosmos	<b>1985</b> L'Amour braqué
<b>2000</b> La Fidélité	<b>1984</b> La Femme publique
<b>1996</b> Chamanka	<b>1981</b> Possession
<b>1991</b> La Note bleue	<b>1975</b> L'Important c'est d'aimer
<b>1989</b> Boris Godounov	<b>1972</b> Le Diable
<b>1989</b> Mes nuits sont plus belles que tes jours	<b>1971</b> La Troisième Partie de la nuit
<b>1987</b> Sur le globe d'argent	

### Scénario

Andrzej Żuławski

### Image

Andrzej J. Jaroszewicz

### Montage

Krzysztof Osiecki

### Musique

Andrzej Korzyński

### Production

Zespół Filmowy Pryzmat

Zespół Filmowy Kadr

### Avec

Andrzej Seweryn

Jerzy Trela

Grażyna Dyląg

Waldemar Kownacki

Iwona Bielska

### Contact

Le Chat Qui Fume

Stéphane Bouyer

stephane@lechatquifume.com

**Samedi, 24 sept.  
à 14h**

## UCIECZKA NA SREBRNY GLOB / ÉVASION SUR LE GLOBE D'ARGENT

**Kuba Mikurda** Pologne | 2021 | documentaire | n & b et couleur | 1h32 | vostf

Sur le globe d'argent d'Andrzej Żuławski aurait pu être l'un des films de science-fiction les plus révolutionnaires de l'histoire. Tout annonçait un chef d'œuvre : élan de la production, casting vedette, costumes et scénographie révolutionnaires. Pourquoi donc les autorités de la République populaire de Pologne ont-elles arrêté la production deux semaines avant la fin du tournage ? Pour des raisons d'ordre politique, artistique, économique ou personnel ? Il reste un film mythique qui continue d'inspirer les cinéastes du monde entier. *Évasion sur le globe d'argent* est un film sur le plus grand mystère et rêve inassouvi du cinéma polonais.

Né en 1981, **Kuba Mikurda** est réalisateur, théoricien du cinéma et docteur en philosophie. Il suit des études à l'Université Jagellon de Cracovie et à l'Académie polonaise des Sciences. Adjoint au directeur de la rédaction de Canal+ Film, rédacteur et animateur de Film News Canal+, il est nommé pour les prix du PISF (Institut National du Film). Ses films, *Love Express. The disappearance of Walerian Borowczyk* (2018) et *Évasion sur le globe d'argent* (2021) ont reçu le prix "Nos Chopina" au Docs Against Gravity Film Festival à Varsovie.

### FILMOGRAPHIE

**2021** Évasion sur le globe d'argent / Ucieczka na srebrny glob  
**2018** Love Express. The Disappearance of Walerian Borowczyk /  
Love Express. Zaginięcie Waleriana Borowczyka

### Scénario

Kuba Mikurda

### Image

Radosław Łączuk

### Montage

Izabela Pająk

Laura Paweła

### Musique

Stefan Wesołowski

### Production

Silver Frame

Telewizja Polska

Wytwórnia Filmów

Dokumentalnych i

Fabularnych

DI Factor

MX35

Krakowskie Biuro

Festiwalowe

### Contact

Cat&Docs

Maëlle Guenegues

maelle@catndocs.com



© Jarosław Sosiński

**Samedi, 24 sept.  
à 17h**

## **PIOSENKI O MIŁOŚCI / SONGS ABOUT LOVE**

**Tomasz Habowski** Pologne | 2021 | fiction | n & b et couleur | 1h30 | vostf

Varsovie d'aujourd'hui. Une quête d'identité douce et amère. Robert, issu d'un milieu privilégié, rêve de publier un album afin de sortir de l'ombre de son père, acteur célèbre. Alicja, nouvellement arrivée à Varsovie, manque d'estime de soi. Robert tombe sous le charme de son talent de chanteuse et auteure de textes mais il ne se rend pas compte que tout ne s'achète pas. Unis par leur passion pour la musique, divisés par leurs ambitions.

Le film, dans sa légèreté, fait penser au *Frances Ha* de Greta Gerwig. Son ambiance, douce et mélancolique, est soulignée par les chansons dont les textes sont écrits par le réalisateur. Justyna Świąt (Alicja), grande star de la scène indie en Pologne (*The Dumplings*) apparaît pour la première fois sur le grand écran avec cette interprétation magnétisante. Dans le rôle de Robert, le talentueux Tomasz Włosok.

Né en 1988, **Tomasz Habowski** étudie le droit et les sciences de la culture à l'Université de Wrocław. Il participe à l'atelier de réalisation (Studio Prób) et d'écriture (Script) à l'École du Film Wajda à Varsovie. *Songs About Love* est son premier film. Il voulait que le film soit : « l'histoire d'une rébellion contre les privilèges, mais aussi d'un privilège qu'est la rébellion. » Le film a remporté le Grand Prix du concours de « films à micro-budget » au Festival du film polonais de Gdynia ainsi que le Grand Prix des films polonais au Festival international du cinéma indépendant « Off Camera » à Cracovie.

### **FILMOGRAPHIE**

**2021** *Songs About Love / Piosenki o miłości*

### **Scénario**

Tomasz Habowski

### **Image**

Weronika Bilka

### **Montage**

Patrycja Piróg

### **Musique**

Kamil « Holden » Kryszak

### **Production**

Kinhouse

### **Avec**

Justyna Świąt

Tomasz Włosok

Andrzej Grabowski

Patrycja Volny

### **Contact**

Outsider Pictures

Paul Hudson

paul@outsiderpictures.us

**Samedi, 24 sept.  
à 20h**

## **WSZYSTKIE NASZE STRACHY / ALL OUR FEARS**

**Łukasz Ronduda, Łukasz Gutt** Pologne | 2021 | fiction | couleur | 1h31 | vostf

Artiste, militant homosexuel et catholique, Daniel habite à la campagne. Malgré sa dissemblance, il est respecté par la communauté rurale. Lorsque une de ses amies ne résiste plus aux attaques homophobes et se suicide, Daniel tente de convaincre les villageois de participer au chemin de croix en hommage à la jeune femme disparue. Mais ses derniers lui tournent le dos. Parallèlement, à la demande d'un commissaire, Daniel participe à une exposition dans une galerie d'art à Varsovie. Basée sur la vie de Daniel Rycharski, l'histoire saisissante d'un artiste militant.

Né en 1976, **Łukasz Ronduda** est réalisateur, scénariste, commissaire d'exposition au Musée d'Art Contemporain à Varsovie (MSN). Ses films sur les vies d'artistes de la scène contemporaine polonaise reçoivent des nombreuses récompenses : *Performer*, sur la vie d'Oskar Dawicki (la Berlinale dans la sélection Forum Expanded), *Heart of Love*, sur la relation d'un couple d'artistes - Zuzanna Bartoszek et Wojtek Bąkowski (meilleur film au Festival À l'Est du Nouveau) et *All Our Fears* (Lion d'Or au Festival du film polonais de Gdynia).

### **FILMOGRAPHIE**

**2022** *Flight / Lot* (doc)

**2021** *All Our Fears / Wszystkie nasze strachy*

**2017** *A Heart of Love / Serce miłości*

**2015** *The Performer / Performer*

### **Scénario**

Łukasz Ronduda

Michał Oleszczyk

Katarzyna Sarnowska

### **Image**

Łukasz Gutt

### **Montage**

Przemysław Chruścielewski

Kamil Grzybowski

### **Musique**

Igor Kłaczyński

Marcin Lenarczyk

Bartosz Łupiński

### **Production**

Serce

### **Avec**

Dawid Ogrodnik

Maria Maj

Andrzej Chyra

Oskar Rybaczek

Jacek Poniedziałek

Agata Łabno

### **Contact**

Film Republic

Viktorija Cook

viktorija@filmrepublic.biz





## FILM DE CLÔTURE

© Focus Features

**Dimanche,**  
**25 sept. à 17h**

## POWRÓT DO TAMTYCH DNI / BACK TO THOSE DAYS

Konrad Aksinowicz Pologne | 2021 | fiction | couleur | 1h44 | vostf

Début des années 1990. Tomek, âgé de 14 ans, habite seul avec sa mère car son père Alek a émigré aux États-Unis pour subvenir à leurs besoins. Un jour, le père revient sans prévenir, avec des cadeaux d'un autre monde : briques Lego, chaussures Nike, télé couleur. Mais la fable ne dure pas longtemps. Alek est dépendant à l'alcool. Le garçon doit faire face à une réalité qu'aucun enfant n'aurait choisi.

Né en 1978, **Konrad Aksinowicz** étudie au SCA (Sydney College of the Arts). Il remporte le prix Script Pro pour son scénario du film *Back to Those Days*. Cette émouvante histoire, inspirée de son enfance, est dédiée à la mémoire de son père. Le film a remporté le Prix du Jeune Jury au Black Nights Film Festival à Tallinn ainsi que le Prix du meilleur acteur pour Maciej Stuhr, remis par l'Académie polonaise du cinéma (Aigle).

### FILMOGRAPHIE

**2021** *Back to Those Days / Powrót do tamtych dni*

**2015** *W Spirali*

**2009** *Zmiana*

### Scénario

Konrad Aksinowicz

### Image

Jakub Jakielaszek

### Montage

Witold Chomiński

### Musique

Marcin Masecki

### Production

Chroma Pro

### Avec

Maciej Stuhr

Weronika Książkiewicz

Teodor Kozia

### Contact

Kino Świat

Małgorzata Smogorzewska

malgorzata.smogorzewska@

kinoswiat.pl

**Dimanche,**  
**25 sept. à 20h**

## THE SILENT TWINS

Agnieszka Smoczyńska Pologne / Royaume Uni / États-Unis | 2022  
fiction | couleur | 1h53 | vostf

L'histoire vraie singulière de sœurs jumelles qui ne communiquaient qu'entre elles - créant par conséquent un monde riche et fascinant - pour échapper à la réalité de leur propre vie. Adapté du best-seller de Marjorie Wallace, le film met en vedette Letitia Wright et Tamara Lawrence.

À travers un récit psychologique, coloré, inventif mais surtout réel, le film rend hommage à la véritable histoire des sœurs June et Jennifer Gibbons.

Réalisatrice et scénariste, **Agnieszka Smoczyńska** étudie la réalisation à l'École de Cinéma Krzysztof Kieślowski à Katowice et à l'École de la réalisation cinématographique Andrzej Wanda à Varsovie. Elle suit également les Sciences de la culture à l'Université de Wrocław. Son premier long métrage, *The Lure* (présenté à Kinopolska en 2016), film fantastique musical, véritable conte de fée moderne pour adultes, l'impose sur la scène cinématographique polonaise. Ses films suivants, *Fugue* (Semaine de la Critique, 2018) et *The Silent Twins* (Un Certain Regard, 2022) sont tous deux présentés au Festival de Cannes.

### FILMOGRAPHIE

**2021** *The Silent Twins*

**2018** *Fugue / Fuga*

**2015** *The Lure / Córki dancingu*

**2010** *Viva Maria!* (doc)

**2007** *Aria Diva* (cm)

### Scénario

Andrea Seigel

### Image

Jakub Kijowski

### Montage

Agnieszka Glińska

### Musique

Marcin Macac

Zuzanna Wrońska

### Production

42, Kindred Spirit

Madants

### Avec

Eva-Arianna Baxter

Leah Mondesir-Simmonds

Letitia Wright

Tamara Lawrence

### Contact

Universal Pictures UK

Victoria Lennox

victoria.lennox@nbcuni.com



## SOLIDAIRE AVEC L'UKRAINE

Nous souhaitons rendre hommage à nos collègues d'Ukraine et rappeler que non loin d'ici, une guerre sanglante et cruelle a lieu. En collaboration avec le Festival international du court métrage ŻUBROFFKA en Pologne, nous présentons 4 courts métrages de réalisateurs et réalisatrices d'Ukraine. Ce sont les films primés lors de festivals internationaux de courts métrages. Nous les montrerons dans leur version originale, avec des sous-titres polonais et anglais. Pendant le festival, nous vous invitons à participer à une collecte de fonds pour aider la population civile en Ukraine.



**Кохання / DEEP LOVE** de **Mykyta Lyskov**  
Ukraine | 2019 | animation | 14'  
L'amour profond a enfin eu lieu en Ukraine.  
Ce film précédera *Io / Eo*  
de Jerzy Skolimowski **le 22 septembre à 20h**



**Штангіст / WEIGHTLIFTER** de **Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk**  
Ukraine | 2018 | fiction | 30'  
Petro, un haltérophile, se prépare à une importante compétition lorsqu'il apprend une nouvelle tragique.  
Ce film précédera *Piosenki o miłości / Songs About Love*  
de Tomasz Habowski **le 24 septembre à 17h**



**JA I MOJA GRUBA DUPA / MY FAT ARSE AND I**  
de **Yelyzaveta Pysmak**  
Pologne, Ukraine | 2020 | animation | 9'  
La fille se voit dans le miroir comme la plus grosse truie du monde. Une comédie surréaliste sur l'anorexie, entièrement inspirée de faits réels.  
Ce film précédera *Wszystkie nasze strachy / All Our Fears*  
de Łukasz Ronduda et Łukasz Gutt **le 24 septembre à 20h**



**Равлики / SNAILS** de **Maryna Vroda**  
Ukraine | 2014 | fiction | 19'  
Un voyage interminable d'amis au fin fond du paysage post-soviétique.  
Ce film précédera *The Silent Twins*  
d'Agnieszka Smoczyńska **le 25 septembre à 20h**



## ÉQUIPE

**Anna Biłos**  
Directrice de l'Institut Polonais

**Dominika Ostrowska**  
Directrice adjointe de l'Institut Polonais

**Marzena Moskal**  
Responsable de projet cinéma à l'Institut Polonais  
Programmation et organisation du festival

**Matylda Borcuch**  
Programmation et organisation du festival

**Anne Berrou**  
Coordinatrice programme

**Marta Basak et Marta Skoczeń**  
Création de l'affiche

**Catherine Hershey**  
Conception graphique programme

### L'équipe du Festival Kinopolska remercie :

Ewa Bojanowska (New Europe Film Sales), Stéphane Bouyer (Le Chat Qui Fume), Anne-Laure Brénéol et Lionel Ithurralde (Malavida), Agnieszka Chromicka (Chroma Pro), Viktorija Cook (Film Republic), Natalia Dąbrowska (New Europe Film Sales), Quentin Farella (Cinéma L'Arlequin), Maëlle Guenegues (Cat&Docs), Paul Hudson (Outsider Pictures), Philippe Kaempf (ARP Sélection), Kuba Kosma (Serce), Marcin Kurek (MediaBrigade), Millen Lemma et Victoria Lennox (Universal Pictures UK), Etienne L'Helgouac'h (Les Bookmakers), Daria Maślona (Silver Frame), Mikaël Muller-Knisy (Les Bookmakers), Jan Naszewski (New Europe Film Sales), Lena Nilly (Dulac Cinémas), Beata Rzeźniczek et Klaudia Śmieja - Rostworowska (Madants), Małgorzata Smogorzewska (Kino Świat), Marta Szarzyńska (Kinhouse Studio) et Katarzyna Tomaszewska (Studio Kropka).

Kinopolska est organisé par l'Institut polonais de Paris qui fait partie d'un réseau d'établissements culturels à l'étranger, dépendant du ministère des Affaires étrangères. La mission principale de l'Institut polonais est de promouvoir la culture polonaise, d'encourager le rayonnement de la Pologne au-delà de ses frontières, mais aussi d'initier le dialogue avec les pays partenaires en favorisant la coopération culturelle internationale.

[www.instytutpolski.pl/paris](http://www.instytutpolski.pl/paris)

### PARTENAIRES :



## **INFORMATIONS PRATIQUES**

Cinéma L'Arlequin  
76 rue de Rennes 75006 Paris

## **TARIFS**

Tarif normal : 8€ / réduit\* : 6€  
Ciné-Carte CIP et Pass UGC sont acceptés

\*Tarif réduit (sur présentation de justificatifs) : jeunes (- 26 ans)

## **BILLETTERIE**

[www.dulaccinemas.com](http://www.dulaccinemas.com)

[www.instytutpolski.pl/paris](http://www.instytutpolski.pl/paris)